

# NYBØLLEN

39. årgang. august 2015

Nybøl Idrætsforening



Nybøl  
Idrætsuge



# NYBØLLEN

"Nybøllen" er startet af Grundejerforeningen Bispevænget i 1976 og er nu en del af Nybøl Idrætsforenings aktiviteter. Bladet laves af et redaktionsudvalg, der skriver, redigerer og sammensætter de indlæg der kommer fra byens borgere. Bladet har et oplag på 650 og udgives 8 gange om året.




Uden for Nybøl sogn, kan man få bladet tilsendt for 150 kr./år.  
Henvendelse herom kan rettes til:  
Frieda Knudsen, Påhøj 2, Nybøl, 6400 Sønderborg - tlf.74467886.

**Husk! Nybøllen også er online på:** <http://www.nybol-if.dk/>

**Nybøl IF har også en gruppe på  
Bliv medlem og følg os ☺**

**facebook**

## Redaktionen består af:

<p><b>Gynther Philipsen</b> Ansvarshavende redaktør og annonce kontakt. <b>Mail: <a href="mailto:nyboellen@nybol-if.dk">nyboellen@nybol-if.dk</a></b> Tlf. 23 95 16 55</p>	
<p><b>Nadja Knudsen</b> Bud – Distrikt 1</p>	
<p><b>Sigrid Damgaard Christensen</b> Bud – Distrikt 2</p>	

# Indvielse af træskulptur på byens torv

Den 30. juli 2015 blev Nybøl beriget med en træskulptur.

Selvom der var meget dårligt vejr med regn og rusk, så mødte der alligevel omkring 50 mennesker op ved afsløringen af den ny træskulptur.

Landsbylauget fik opstillet træskulpturen med god maskinhjælp fra Rikke fra Nybøl kirke.

Den tildækkede træskulptur inden afsløringen



I forbindelse med afsløringen af skulpturen fortalte formand Egon Jessen at han havde haft mange samtaler med den ungarske kunstner, som har udført skulpturen. Efterfølgende har kunstneren fået tilsendt billeder af opstillingsstedet med i byen. Kunstneren udtrykker sin tilfredshed at skulpturen er blevet så flot, fint og på et så centralt sted i byen. Han vil, når han næste år igen deltager i træsymposiet i Sønderborg, aflægge et besøg i Nybøl for at se til figuren.

Efter afsløringen

Hvad forestiller figuren er der mange der har spurgt om - ja kunstneren har døbt skulpturen "Mjølner", så kan man jo ud fra dette bedømme/fundere over hvad og hvor dette fremgår af figuren.

Man kan selvfølgelig også bare kigge på figuren og lade sig inspirere af de forskellige formudtryk der er på figuren og ud fra dette selv danne sig en mening om hvad figuren forestiller:

God fornøjelse og lad os høre forskellige meninger om hvad figuren forestiller.

For Nybøl/Stenderup landbylaug  
*Willy Engelhardt*



# toptrykgrafisk

- ✓ tryk dansk
- ✓ tryk lokalt
- ✓ tryk Gråsten

Vi tager personligt hånd om din ordre  
- uanset om den er stor eller lille.

Mange venlige hilsner  
dit serviceteam



T: 74 65 01 01 · mail@toptryk.dk · www.toptryk.dk



## ***Landsbysnedkeren's eff.***

**v. Allan Riisbøll Jørgensen**

**Præstevænget 18, Nybøl, 6400 Sønderborg**

**Mail: landsbysnedker@yahoo.dk**

**Tlf. 22 23 71 52**

**Alt I snedker og tømrer arbejde udføres  
FÅ ET SERIØST OG GRATIS TILBUD**

**DER MATCER DIT BEHOV.**



# Nybøl-huset

## Velkommen til indvielse af Nybøl-huset ved Viggo Kragh-Hansens Vej

Fredag den 4. september 2015 kl. 14.30-16.30 indvier Sønderborg Kommune, Museum Sønderjylland/Arkæologi Haderslev og Nybøl-Stenderup Lokalråd formidlingen af Nybøl-huset. Der er tale om en hustomt fra middelalderen, som i 2011 blev udgravet i det nye boligområde ved Viggo Kragh-Hansens Vej i Nybøl.

Nybøl-huset bliver nu synliggjort med en pælemarkering og et informationshus. Nybøl-huset kan dateres til ca. 1100-tallet. For første gang i Danmark bliver en hustomt fra middelalderen formidlet 1:1 på stedet, hvor det er fundet. Indvielsen bliver en spændende, sjov og lærerig dag i middelalderens tegn.

På programmet er taler ved borgmester Erik Lauritzen, museumsdirektør Orla Madsen og Arne Jessen fra lokalhistorisk arkiv. Der bliver mulighed for at høre mere om udgravningen og Nybøl-huset og prøve forskellige middelalderlege, og der serveres godbidder fra middelalderens menukort.

Johanne Burgemann  
Sønderborg kommune



Husets beliggenhed er lige nord for Nybøls udendørs motions motionsredskaber. Slå to fluer med et smæk og kom i form samtidig ☺ -red



## RITTER TRIM

Lundsgårdsvej 18 - V-Sottrup

6400 - Sønderborg

Tlf. 40 21 86 24

[www.rittertrim.dk](http://www.rittertrim.dk)



# NYBØLLEN

Vi har også plads  
til din annonce...

# Nybøl grill

**Amtsvejen 15 6400 Sønderborg**

**Åbningstider:**

**Mandag - Fredag Kl. 11.00 - 20.00**

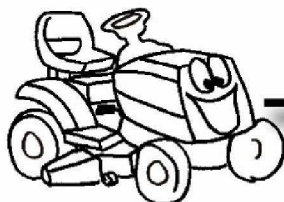
**Lørdag - Søndag Kl. 12.00 - 20.00**

**Tlf. 74 46 88 77**

**[www.nybølgrill.dk](http://www.nybølgrill.dk)**

**På vores hjemmeside findes menukort, nyheder**

**kørselsvejledning og andet.**



## **Brdr. Bertelsen**

---

## **Alt mulig service**

- **Grønservice:** Hækklipning, græsklipning, ukrudtsbekæmpelse, opsætning af plankeværk, ny plantning af hæk, sæsonaftaler, mm.
- **Stubfræsning:** Fræsning af stubbe 5 cm under jorden.
- **Alt forfaldende arbejde udføres:** Opsætning af postkasse, rensning af tagrender, mm.
- **Speciale inden for muldvarpebekæmpelse:** Udføres med Fosfor/brinte udviklende pellets.
- **Vinterservice:** Snerydning og saltning.

Hvis Du er i tvivl om Jeg er den rette til lige din opgave, så kontakt mig og få en god snak.

Sammen finder vi den rigtige løsning.

**Brdr. Bertelsen V. Thomas Bertelsen 30532271**

Vemmingbundvej 5, 6310 Broager. Mail: [brbertelsen@gmail.com](mailto:brbertelsen@gmail.com)

**[WWW.BRDR-BERTELSEN.DK](http://WWW.BRDR-BERTELSEN.DK)**

# Nybøl Idrætsuge 2015

Sikken en idrætsuge, vi lige har afholdt. Der har været fuld knald på aktiviteterne i 7 dage, og atter har vi mødt en fantastisk opbakning fra byens borgere - unge som ældre.

Mandag aften havde vi 95 feststemte gæster til 45+fest, hvor menuen stod på lækker buffet lavet af friske køkkenpiger fra byen. Totte leverede musikken, så danseskoene også kunne blive rørt.

Tirsdag var der næsten lige så mange børn til børnefrokost med efterfølgende lottospil. Den dag fik vi regn for hele ugen, så segway kørsel blev henlagt til festteltet, men det gjorde ikke noget. Ungerne havde en festlig aften.

Onsdag havde vi pokerturning.

Torsdag var der Nybøl Nor løb med rigtig god tilslutning og lottospil med ca. 100 spillelystne deltagere.

Fredag var ugens absolut bedst besøgte dag. Der var 120 fodboldspillere til Nybøl Nor turneringen, og så var der cykel- og havetraktoringridning med flotte udklædninger. Vejret var med os, så festpladsen var fyldt til bristepunktet med glade mennesker, der bare ville have en god snak, lidt mad og en enkelt "fadbamse" eller måske to ☺ Tip Top slog tonen an med glade toner fra 80'erne, så man også kunne få en svingom.

Lørdag var det rytternes tur, og 29 stillede op til året ringriderturning. Om eftermiddagen var der lagkagespisning - uhhmm, det smagte godt. Dagen sluttede med teltbal for 150 feststemte deltagere. Igen leverede Tip Top musikken, så der kunne synges og danses.

Søndag var vi lidt matte i koderne, så vi fik stille og roligt ryddet op og sagt tak for i år.

Jeg vil gerne sige alle tak, fordi I atter har støttet, hjulpet og slidt og slæbt for at denne uge kan blive en realitet. Vi har et sted mellem 80 og 90 frivillige i gang i løbet af idrætsugen, og uden jer ville vi ikke kunne få det til at hænge sammen. SÅ MANGE, MANGE TAK for hjælpen. Jeg håber, at I atter er klar næste år. Sponsorerne skal naturligvis også have en tak, for igen har vi været begavet med mange gode ting, som vi har kunnet bruge til gevinster. Sidst men ikke mindst - også en stort tak til medlemmerne af bestyrelsen og vores kassemester og tak til jeres familier, fordi de har måttet undvære jer i så mange dage.

**Tak for i år.**

**Med venlig hilsen**

*Ulla Brommann -æ forkuen*

# Nybøl Idrætsuge 2015

## Tennisturnering

6 hold meldte sig til årets dyst og jævnfør sidste års ønske om mere spille tid for alle deltagere, blev der lavet ny turneringsplan, hvor alle spiller mod alle og de 4 bedste hold går videre. Sidste års mestre, Palle Sørensen og Jørn Genster, kunne ikke stille op til kamp, da Palle var udgået med en skade. Jørn havde dog allieret sig med en ny makker. Det rakte dog ikke til finalen, men de gik dog videre som en af de 4 bedste.



Finalen blev spillet af Jeppe Düvel og Michael Genster mod Tommy Larsen og Tommy Jensen. Efter en meget lige kamp sluttede kampen i tiebreak hvor Düvel og Genster vandt 9 -7.

Stort tillykke til vinderne af Nybøl Idrætsuges Tennisturnering 2015.



# STARK

## Sammen bygger vi professionelt

## Resultater fra Familiefejden 2015

4 Familier dystede i den veltilrettelagte familiefejde mandag. En stor tak skal lyde til Linda Pedersen og Marianne Lindemann for at lægge kræfter og energi i en virkelig kreativ og underholdende aktivitet. Selv om 4 familier er flot, håber vi at flere familier vil overveje at melde sig til i 2016.

Resultaterne er som følger:

1. plads: (18 point) Team Jæger
2. plads: (12 point) Team Steenbjerg  
(delt): (12 point) Team Kastrup/Lorensen
3. plads: (8 point) Team Bachmann/Lindemann





# Nybøl Idrætsuge 2015

## Tak for deltagelsen til årets børnefrokost

Nybøl IF og Klubben vil gerne takke Nybøls dejligste børn for en forrygende børnefrokost. Vi var 79 samlet i teltet til frokosten, og vi håber at I kommer igen til næste år – måske med en ven eller to? Vi påskønner jeres deltagelse, og håber at kunne gøre børnefrokosten til en fast tradition til idrætsugen.

Hvis I har forslag til hvordan vi kan gøre det endnu bedre, er I velkomne til at skrive til os på email : [info@nybol-if.dk](mailto:info@nybol-if.dk) - Vi ses i 2016.



### KFUM Spejderne i Nybøl

Onsdag var der besøg af KFUM spejderne i Nybøl. Det var muligt at lave snobrød og pandekager over bål. Spejderne informerer at dem der måtte være interesseret i at prøve spejderlivet kan prøve det når spejderne igen starter op.

Første aften i denne sæson er tirsdag d. 11/8 kl 16:45 til 17:15 hvor bævere og ulve vil mødes.

Juniorspejderne mødes mandage fra 18 til 19:30.





# Nybøl Smede- & Maskinværksted A/S

Telefon: 74 46 78 81

Telefax: 74 46 57 57

SKOLEVÆNGET 8 B, NYBØL  
6400 SØNDERBORG

Fremstilling og rep. af Maskinanlæg – Smedearbejde



Ingen strøm i husene,  
...så kommer Ole susende

Aut. El-installatør

Møllegade 55  
6310 Broager

Tlf. 74 44 15 95  
Bil: 40 34 15 95

## RØDE KORS SUNDEVED

Besøg genbrugsbutikken med

**MØBLER - TING - TØJ**

Vi modtager gerne brugbare møbler og andre ting.  
Dødsboer afhentes efter aftale

**KOM OG GØR ET GODT KØB**

Åbningstider:

Mandag - Torsdag kl. 15.00 - 17.30 og Lørdag kl. 10.00 - 13.00.

Stationsgade 3, Vester Soltrup, 6400 Sønderborg

Tlf. 40762296 eller mød os på Facebook/Røde kors Sundevad



Slotsgade 7  
6300 Gråsten  
Tlf.: 74653031

## Stenderup Auto

v/Brian Petersen

Stenderup 40, 6400 Sønderborg

Tlf. 74 46 90 91

Alt i reparationer

Køb-salg-bytte

# Nybøl Idrætsuge 2015

## Resultater fra årets cykelringridning



#	Navn	Ringe
1	Claus	9
2	Gitte	8
3	Tom	7

**Præmie for bedst udklædning  
til cykelringridning:**

Vibeke Åskov som Minion



## Resultater fra årets havetraktorringridning

#	Navn	Ringe	Omriddning
1	Daniel	8	2
2	Mads	8	1
3	Jens	8	0

**Præmie for den bedst udklædte havetraktor :**

Kim Nielsen som havepavilion





# Nybøl Idrætsuge 2015

## Nybøl Nor Løbet 2015

Dette års Nybøl Nor Løb skudt i gang uden opvarmning, da Anne Østergård var "nede" med rygproblemer. Der var igen 4 forskellige distancer hhv. 800m, 1,8 - 5 og 10,5km med præmie for bedste kvinde og mand på hver distance.

87 tilmeldinger og 83 gennemførte, fordelt på flg. distancer:

9 pers på 800m - 3 pers på 1,8km - 43 pers på 5,0km - 28 pers på 10,5km.

### 10km blev vundet af:

Brian Otto: Præmie: 500kr. gavekort til Sdbg. Handel. Sponsor: **Nybøl Smede**  
Lene Dalgaard: Præmie: Grillsæt + Themokop. Sponsor: **Sønderjysk Forsikring**

### 5km blev vundet af:

Per Desler: Præmie: Vinkelsliber. Sponsor: **Poul Høst**  
Mette Desler: Præmie: Grillsæt + 1 paraply. Sponsor: **Broager Sparekasse**

### 5km (u 15år), blev vundet af

Kristoffer Jensen: Præmie: Gavekort 100,- kr. til Nybøl Grill. Sponsor: **Nybøl Grill**  
Jule Stoklasa: Præmie: Gavekort på 100,- kr. til Nybøl Grill. Sponsor: **Nybøl Grill**

### 1,8km (u 12år), blev vundet af

Johannes Priske Lei: - Præmie: Skateboard. Sponsor: **Rohleder Sdbg**  
Anders Bonefeld: Præmie: Rygsæk + spillerkort. Sponsor: **Kontor Syd + Sydbank**

### Microløb/800m (u 8år), blev vundet af

Dreng: Sebastian Frøslev Friis; 3:40min

Pige: Silje Lindemann; 4:26min

### Alle på 800m ruten, fik en Slush Ice

NIF Løbeklub vil gerne takke alle **Sponsorere**, deriblandt **Broager Sparekasse**, som donerede vand og startnumre, og **Dagli Brugsen**, som donerede frugt. Også tak til dem som hjalp ude på ruten med at dirigere og til dem der hjalp med tidtagningen. Uden alle dem ville løbet ikke kunne lade sig gøre.

Hvis folk kunne tænke sig at udskrive deres diplom, eller se de andres tider, kan det gøres ved at gå ind på hjemmesiden: <http://lapio.dgi.dk/event/2015-nyboel-nor-loebet>

Vi vil gerne gøre opmærksom på at vi løber mandag og onsdag kl.17.30 fra klubhuset, hvis man gerne vil prøve sin form af med andre, eller hvis man bare ønsker at kunne dele sin interesse med andre ligesindede.

Tak fra NIF Løbeklub/ På gensyn næste år





# Nybøl Idrætsuge 2015

## Resultater fra Nybøl Nor løbet

### Mikroløb - 800 Meter

#	Navn	Evt. Klub	Startnummer	Tid
1	Sebastian Frøslev-friis		304	00:03:40
2	Johan Søholm Bonefeld	Tempo	301	00:03:50
3	Carl Gustav Lindemann		309	00:03:51

### Miniløb - 1,8 Km

#	Navn	Evt. klub	Startnummer	Tid
1	Johannes Priske Lei	Tempo	202	00:09:07
2	Anders Søholm Bonefeld	Tempo	201	00:09:34
3	Jacob Sødequist Jessen	Tempo	203	00:09:35

### Løb - 5 Km

Herre #	Navn	Evt. klub	Startnummer	Tid
1	Per Desler		139	00:22:09
2	Kristoffer Lund Jensen		109	00:22:19
3	Niels Caspersen		115	00:23:10
Dame #				
1	Mette Desler		137	00:21:58
2	Anne Desler		138	00:25:07
3	Karen Møller	Tempo	125	00:25:36

### Løb - 10, 5 Km

Herre #	Navn	Evt. klub	Startnummer	Tid
1	Brian Otto	GIG Løb & Motion	24	00:42:00
2	Jens Møller	Tempo	23	00:46:30
3	Søren Frøslev-Friis		21	00:47:25
Dame #				
1	Lene Dalgaard	BUI	30	00:42:55
2	Gry Andsager		4	00:48:11
3	Karin Nielsen		2	00:55:56



## NYBØL TØMRER- OG SNEDKERSERVICE

V/ BRIAN S. VALENTIN



NYBØL TØMRER- OG  
SNEDKERSERVICE

V/ BRIAN S. VALENTIN

Alt inden for tømrer- og snedkerarbejde udføres.  
Lige fra udskiftning af tag til opsætning af køkken.

- ▶ Tagrenovering/nyt tag
- ▶ Udskiftning af vinduer og døre
- ▶ Opsætning af køkken og inventar
- ▶ Lægning af gulve
- ▶ Om- og tilbygning
- ▶ Indendørs samt udendørs reparationer

Altid klar med et uforpligtende  
og konkurrencedygtigt tilbud.

Få et tilbud  
og opnå  
**20 %**  
rabat på  
arbejdslønnen



Tlf.: 28 56 98 32 ▶ Mail: [Brian-valentin@hotmail.com](mailto:Brian-valentin@hotmail.com)

**Totte**  
...musik til alt  
tlf. 20 84 56 21  
[www.totte-musik.dk](http://www.totte-musik.dk)

PA SYD  
**musik**  
*med mere*

Fynsgade 16 . 6400 Sønderborg . Tlf.: 74425003  
[www.musikmm.dk](http://www.musikmm.dk) . email: [musikmm@musikmm.dk](mailto:musikmm@musikmm.dk)



**Fri BikeShop**

Gråsten  
w/Torben Nielsen  
Borggade 3  
6300 Gråsten  
tlf.: 74651031

**Sundeved VVS ApS**  
Aut. Gas - Vand - Sanitet

Avnbøl Østenvvej 3, Avnbøl  
6400 Sønderborg

**Tlf. 74 46 15 42**

# Nybøl Idrætsuge 2015

## Resultater fra Nybøl Cup

Fredag den 7. august blev der afholdt Nybøl Cup fodboldturnering i forbindelse med idrætsugen. - Vinderne var:

### Seniorrækken: Midtals



### Veteraner: Broager



## Vindere af solskinsløbet

Vinderne af solskinsløbet blev hold 1, 2 og 3.

1. pladsen: Nikolai, Oliver, Frederik og Mads
2. pladsen: Tobias, Markus, Mille og Mickel
3. pladsen: Emily, Mira, Sofie og Maja



## Pokerturneringen

Onsdag i idrætsugen blev der vanen tro afholdt pokerturnering med hjælp fra Sønderborg Pokerklub. 16 deltagere havde meldt sig til, og der blev startet med 2 borde.

Der blev spillet om en flot pokal, og der var kamp til stregen. Til sidst var der dog kun 1 spiller tilbage, og vinderen af årets turnering blev Michael Duus.

# RITTER TRIM

Lundsgårdsvej 18 - V-Sottrup  
6400 - Sønderborg  
Tlf. 40 21 86 24

## PGO

[www.rittertrim.dk](http://www.rittertrim.dk)



v/Flemming Søholm Bertram

**SØHOLM MARINE ApS**

Nybølnorvej 16 · DK-6310 Broager · Mobil: 4040 6590

Fax: 7465 4095 · [kontakt@søholmmarine.dk](mailto:kontakt@søholmmarine.dk)

[www.søholmmarine.dk](http://www.søholmmarine.dk)

**Henning Eis**

**HENNINGS VINDUESPOLERING**

Højholt 14, Ullerup  
6400 Sønderborg  
Danmark

Telefon: 74 46 10 44

Mobil: 22 58 86 44

E-mail: [henningeis@ros.dk](mailto:henningeis@ros.dk)



## KLINIK HEILESEN

LÆGEEKSAMINERET & AUTORISRET

RYGTERAPEUT,  
MASSØR,  
IDRÆTSSKADETERAPET  
AKUPRESSØR &  
AKUPUNKTØR.

SPECIALE I RYG- OG  
NAKKEPROBLEMER

TLF.: 29 67 82 15

TRÆFFES I KLINIKKEN  
EFTER AFTALE

INDGANG TIL KLINIKKEN  
GENNEM  
GULDBAGEREN,  
AMTSVEJEN NYBØL

KH

 **INTER SPORT**  
rohleder sport

6400 Sønderborg

Perlegade 27

74424110

6300 Gråsten

Nygade 14

74652121



# Nybøl Idrætsuge 2015

## Medaljer til ringridningen 2015

25 års Jan Toft

10 års Christina Bonefeld

Flotteste rytter. Andreas S.Petersen. Stenderup  
(Ingen billede)

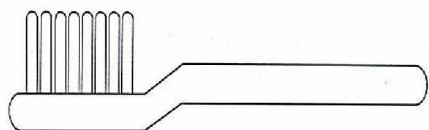
### Ringridning, Voksne

#	Navn	Ringe
Konge	Jan Toft	23
Kronprins	Michael Haarnagel	23
Prins	Hans J.ørgen Haarnagel	22
1	Birgitte Struckmann	20
2	Alice Andresen	20
3	Thomas Thomsen	20

### Ringridning Børn

#	Navn	Ringe
1	Andreas Petersen	10
2	Anna Nielsen	9
3	Nico Haarnagel	6





**TANDLÆGERNE  
KITTY OG NIELS RASCH**

Skolevej 24  
Vester Sottrup  
6400 Sønderborg  
**Telefon 74 46 81 41**

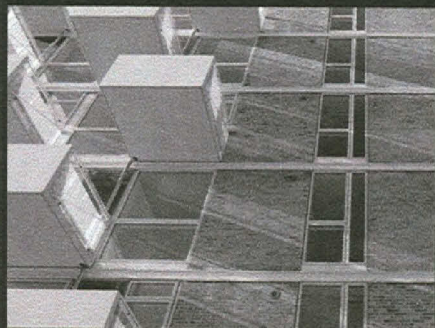


*E.M. Fodpleje*  
v. lægeeksamineret fodplejer

Else Marie Nissen  
Sandmarken 27, Nybøl  
6400 Sønderborg

Tlf. 74 46 79 22

- Gavekort udstedes
- Udebehandling efter aftale



D51: KOMMANDANTENS GARD, KØBENHAVN



D71: BIRKEVANG, VÆRLOSE



kulpromisløs?

- 100% kulbrændte
- Mursten, og formsten
- Glasurtegl samt special-terracotta
- Rigtig varierede i farvespil og karakter

# Nybøl Idrætsuge 2015

## Resultater fra Duathlon

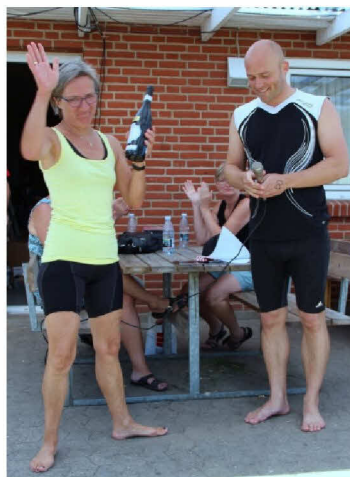
8 deltagere havde sat hinanden i stævne i Nybøls 2. duathlon. Arrangementet blev afholdt søndag middag, og forløb således:

#	Navn	Løb (5KM)	+ Cykel (25KM)	+ Løb (5KM)
1	Søren Frøslev	22:43	1:02:00	1:25:35
2	Karsten Grau	22:35	1:08:30	1:34:45
3	John Hedemann	24:30	1:12:14	1:36:51



Anders Hedemann kom desværre til at cykle forkert under cykelløbet, og derfor blev han desværre noteret som udgået.

Lisy Soll fik præmien som årets fighter.



# BYGMA

## GRÅSTEN

Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11



# Billeder ☺





# Billeder fra idrætsugen 2015

De billeder vi har taget eller får tilsendt kan ses på dette link :

<http://1drv.ms/1M580wP>

Du kan også scanne denne kode på din mobil :



**Bemærk :** Hvis du ønsker et billede fjernet skal du skrive en mail til [torben@nybolif.dk](mailto:torben@nybolif.dk) med henvisning til filnavnet på det billede du ønsker fjernet. Billedet hedder typisk "IMG-XXXX" hvor XXXX er nummeret du skal henvise til.

## Resultater fra idrætsugen 2015

Alle resultater for alle placering vil være at finde på NIF's hjemmeside

*-red*



# Witt & Søn a.s

Aut. VVS installatør & blikkenslagermester

Kalvetoft 26 . Ullerup . 6400 Sønderborg . T 74 46 11 64



Velkommen til  
Witt & Søn A/S

Witt & Søn A/S er et VVS- og blikkenslagerfirma med mere end 60 års erfaring, som vi kan give videre til dig.

60 års erfaring indenfor VVS- og blikkenslagerbranchen sikrer dig kvalitet og grundighed.

[www.witt-vvs.dk](http://www.witt-vvs.dk)

**Amaryllis**

Storegade 5, 6310 Broager  
Tlf.: 7444 2900

bøger & papir **Gråsten  
Boghandel**

Ulsnæscetret · 6300 Gråsten  
Telefon 74 65 44 22 · Fax 74 65 44 11  
E-mail: 4890@bogpost.dk

**RITTER TRIM**

Lundsgårdsvej 18 - V-Sottrup  
6400 - Sønderborg  
Tlf. 40 21 86 24

*Ape*

[www.rittertrim.dk](http://www.rittertrim.dk)



# De støttede NIF's Idrætsuge 2015

Nybøl Idrætsforening, siger hermed tusind tak til alle sponsorerne for gaver til foreningens idrætsuge.

- ASTA OG MOGENS JENSEN
- ASTRID OG HANS PETER HANSEN TOTFÆLED
- ANNEMI OG FRODE HARNAGEL
- ALS BESLAGSMED
- AUTOMESTER / BRIAN PETERSEN STENDERUP
- AUTOMATIK SYD BROAGER
- BAGERIET KOCK
- BI-BOB V/ANNETTE IVERSEN
- BRIANS / MOBERGS-KØRESKOLE
- BROAGER SPAREKASSE
- BROAGER MOBIL WALKIE KLUB 2 TRIO
- BACHMANN'S TEGLVÆRK
- BRODERSENS TAXI OG TURISTKØRSEL
- BYGMA SØNDERBORG
- BYGGEMYGGEN V/PREBEN ESKILDSEN
- CHRISTIAN KNUTZ NYBØL
- DANISCH CROWN BLANS
- DAGLI BRUGSEN NYBØL
- DANSKE BANK SØNDERBORG
- DMF FORSIKRINGSMÆLERNE V/ STEFFAN STEGE
- EL SERVICE BROAGER V/ OLE JENSEN
- EMMY PHARAO
- FREDERIK PETERSENS MASKINFABRIK
- FRI BIKECHOP GRÅSTEN
- FRIEDA OG BØRGE KNUDSEN
- FUGLESANG HADERSLEV
- GRILL OG MAD V/ EDDIE SCHWARZ
- GRETE OG EGON JESSEN NYBØL
- HENDES SALON V/ METTE ANDERSEN
- HANS PETER OG SUSANNE HANSEN LØKKEGÅRD
- HANS W. CHRISTENSEN STENDERUP
- INTERSPORT GRÅSTEN
- INTERSPORT SØDERBORG
- KALLE OG KARIN NANNBERG
- KONTOR SYD SØNDERBORG
- KREDITBANKEN
- K.B.TRADING V/ KIM BERTELSEN
- KNUD ERIK HEISSEL GRÅSTEN
- MØBLER MED HEBRU GRÅSTEN
- MURERMESTER POUL HØST OG SØN SØNDERBORG
- NYKREDIT SØNDERBORG
- NYBØL GRILL
- NYBØL SMED & MASKINVÆRKSTED
- NYBØL TØMRER-OG SNEDKER SERVICE V/ BRIAN VALENTIN
- OVETHI DANSKE DÆK ULLERUP
- PEDRO CANADA SØNDERBORG
- MICHAEL HARNAGEL SOTTRUP
- PETERSENS TEGL
- PM NYBØLNOR
- RITTER TRIM V/ OVE RITTER
- RENATE OG HAGGE HARNAGEL
- SALON HVIRVLEN / V. ULLA BLOM
- SPORTS MASTER SØNDERBORG
- SUPER BRUGSEN BROAGER
- SUPER DÆK SØNDERBORG
- SYDBANK SØNDERBORG
- SYD DESIGN SØNDERBORG
- SUNDEVED BILLAKERING/ LARS THIESEN STENDERUP
- SØHOLM MARINE NYBØLNOR
- SØNDERJYDSK FORSIKRING
- TEKNIDAN SØNDERBORG
- VESTERLED TEGLVÆRK
- WITT OG SØN ULLERUP
- WURTH SØNDERBORG



...siger tusind tak

# AE smykker

v/Anne Esbjerg, Nybøl

Jeg har prøvet at stå i en butik og kigget på smykker og ikke kunne finde den "rigtige" gave uden at det ville koste en bondegård. Det er en af mine største bevægegrunde for at lave en webshop... et sted med unikke smykker, man kan betale sig fra.

Jeg er et menneske med masser af ideer, og kreativiteten har altid været en stor del af mit liv, og jeg får ofte at vide at jeg aldrig holder mine hænder i ro. Jeg har ofte 'dimset' smykker i min fritid (og havde efterhånden lavet mere end jeg selv kunne bære) så det var nærliggende at åbne en webshop, så jeg stadig kan passe mit primære job som specialklasselærer.



Mit blik spotter hurtigt alt hvad der blinker, skinner og glimrer - og at kombinere det med vidt forskellige materialer, synes jeg er enormt spændende. Materialerne jeg laver mine smykker af er primært læder og forsvøvet metal charms/perler - dog har der på det sidste været større efterspørgsel på læder med forgyldte charms/perler.

Primært har jeg selv designet og sat alle smykkerne sammen, med få undtagelser. (noget af tilbehøret til smykkeserierne 'Snap buttons' og 'Living memory lockets') Personligt kan jeg lide at have mange smykker at skifte med... så når jeg heller ikke at blive træt af dem - AE smykker gør det muligt at skifte ud engang imellem.. uden at det skal koste en bondegård..

Mine priser er sat efter hvad materialerne har kostet mig, hvor let tilgængelige de er at fremskaffe og hvor lang tid det enkelte smykke har taget mig at lave. Jeg bliver ikke rig af det her - men indtil videre er det hyggeligt og super dejligt at se kunder der bliver glade for mine ting.

Primært er AE smykker en webshop, men du kan kontakte mig på mail: [info@aesmykker.dk](mailto:info@aesmykker.dk) for aftale om besøg i min 'fysiske' butik i Nybøl.

*Anne Esbjerg*







**Autoværksted & Dækcenter**

**Peter Kramer** Tlf. 76 15 30 20  
Ellegårdvej 32 Fax. 76 15 30 29  
6400 Sønderborg E-mail kra@sds.dk

– dit univers af billeder

Jernbanegade 11  
6400 Sønderborg

Telefon  
74 42 15 39

**Æ smykker**

v/Anné Esbjerg

**Unikke smykker til  
overkommelige priser**

**www.aesmykker.dk**

**info@aesmykker.dk**

Støt vores  
annoncører



**- de støtter os**

## Nøffel Nørkleklub

Så er vintersæsonen for Nørkleklubben startet. Vi mødes mandag i de lige uger i Spejderhytten på Møllevej. Vi begynder med en kop kaffe klokken to og bliver ved et par timer. Klubben er en åben klub - det vil sige, du kan komme de gange du har lyst og behøver ikke melde afbud, når du er forhindret.



Det er gratis, at være medlem af klubben, men kaffen koster en ti´er. Du kan selv tage garn, opskrifter og strikke- eller hæklepinde med. Men du kan også låne i klubben. Du kan strikke til eget forbrug, men du kan også strikke til klubben. Det der bliver produceret her, vil blive solgt og pengene bliver doneret til Julemærkehjemmet i Kollund.

Vi er som regel tyve ´strikkere´ pr. gang. Der bliver ikke altid produceret det helt store, da vi jo også snakker en hel del. Så har du lyst til at være med i et uforpligtende – men hyggeligt – samvær, så mød op på mandag i lige uger.

Med venlig hilsen  
Anna Marie Frost



# Byforskønnelse

## Nybøl/Stenderup 2015

Årets vinder af byforskønnelse i Nybøl og Stenderup blev: Ejendommen på Mejerivej 8, hvor familien Grejersén Kjeldal bor. Prisen tildeles for den ualmindelige og grundige istandsættelse af et ældre parcelhus. Huset og grunden har skiftet fuldstændigt karakter og kvalitetsniveauet er hævet betydeligt.



Landbylauget ønsker tillykke med titlen til familien Gregersén Kjeldal og med den store arbejdsindsats der er udført for at komme så langt med bygningen. Der mangler endnu nogle få arbejder omkring huset inden det perfekt men dette bliver godt her i efteråret.

Samtidig vil landsbylauget gerne sige tak til de borgere der har været så venlige med at indsende forslag til nomineringen.

På landsbylaugets vegne  
*Willy Engelhardt*

# Gymnastik sæson 2015-2016

## Nybøl idrætsforening.

Så er det atter tid til gymnastik.  
Jeg håber at børnene glæder sig lige så meget som os til at komme i gang.

Hold	Tid	Træner
Børnehold 3-4 år	Tirsdag 16.00 – 17.00	Bente Knudsen
Børnehold 5 år – O klasse.	Tirsdag 17.00 – 18.00	Bente Knudsen

Vi arbejder på at få et forældre-barn hold op og stå igen – men mangler pt. en træner, så er det nogen som gerne vil være træner, så er i meget velkommen til at kontakte mig.

Tilmelding og betaling foregår på denne hjemmeside [www.nybol-if.dk](http://www.nybol-if.dk)

Vi starter op tirsdag den 22 september 2015.

Vi glæder os til at se jer.

Ved spørgsmål er i meget velkommen til at kontakte mig på 23742123



Støt din forening gennem

**KLUBLIV**  
DANMARK

Udviklet af **DGI**



Med venlig hilsen  
*Bente Knudsen*

**SUNDEVED**  
**BIL LAKERING**

LARS THIESEN  
Mejerivej 17 . Nybøl . 6400 Sønderborg  
Telefon 74467489



gå til  
fagmanden  
**F·A·I**

**HENDES SALON** <sup>M</sup> <sub>K</sub>

Mette  
Amtsvejen 14, Nybøl  
Tlf.: 74469796

# Da NIF havde fodbold på stadion!



*Nybøls fodboldhold i 1948:*

*Øverst: Laurids Hansen, Peter Schønning, Hans Jørgen Koch, Peter Larsen, Verner Block.*

*Midterste række: Erik Birkler, Rochard Koch, Peter Tgaysen.*

*Forest: Peter Jørgensen, Kaj Petersen og Kaj Christensen.*

*Holdet rykkede op i mellemrækken i foråret og præsterede det usædvanlige at vinde også efterårsturneringen.*

Det var tider da man spillede fodbold i Nybøl. Dengang spillede sognepræsten med på holdet. Erik Birkler var sognepræst fra 1946 til 1961, hvorefter han blev præst ved Christianskirken i Sønderborg. Nybøl Idrætsforening er oprettet i 1944. Den første formand var Jørgen Hansen, der boede på Degnevænget.

## Skomager-Jørgen blev 1. formand

- Før vi spillede kamp, skulle køkasserne fjernes fra mark



*Jørgen Hansen, foreningens første formand har hædersbevisningen hængende i stuen på Degnevænget - til minde om nogle gode ungdomsår i Nybøl*

Ak, ja de tider er forbi! Nu foretager vi os andre ting i Nybøl Idrætsforening og det er også godt.

Billedet til venstre er fundet på Lokalhistorisk Arkiv, Bakkensbro Skole. Der bliver vores hukommelse hele tiden hjulpet til at huske sådan nogle ting. Prøv i øvrigt at gå ind på vores hjemmeside:

<http://www.sundevedarkiv.dk/>, og læs de sidste nye ejendoms-historier fra Nybøl og Stenderup.

Lokalhistorisk Forening for Sundeved

Bakkensbro skole, Ulstrup  
6400 Sundeved  
Tlf. 29637975 [sundevedarkiv@gmail.com](mailto:sundevedarkiv@gmail.com) [www.sundevedarkiv.dk](http://www.sundevedarkiv.dk)



Arne Jessen,  
Sekretær





# HUSK..!

Vi spiller lotto hver mandag i klubhuset i Nybøl kl. 19:15

BMWK Trio2  
spiller i lige uger.

LungePatient.dk Boserup minde  
spiller i ulige uger.



# HUSK..!

I klubhuset spilles der

## Præmiewhist

Hver mandag fra kl.19.00 i den lille sal. Kom og vær med.

## H-Bogføring ApS

Søndervang 4  
6400 Sønderborg  
tlf. +45 73441200

*Din regnskabs partner...*



# Deadlines for Nybøllen 2015

Artikler og indlæg til bladet skal være redaktionen i hænde senest kl. 18.00.

Nr. 6 – 17. august  
Nr. 7 – 14. september  
Nr. 8 – 23. november

Datoerne på de senere deadlines bør tages med forbehold. Der kan ske justeringer p.gr. af hensyn til arrangementer og ferie.



Indlæg til Nybøllen modtages gerne elektronisk på

**E-mail adresse: [nyboellen@nybol-if.dk](mailto:nyboellen@nybol-if.dk)**

Indlæg modtages som almindeligt Word/Excel dokumenter og billeder i jpg format.

Undgå venligst avancerede formateringer af dokumenter, da al tekst alligevel bliver omformateret til Nybøllens format. Jo mere "rå" dokumentet er jo lettere er det for redaktionen at tilpasse artikler og indlæg.

-red

## **Priser for annoncering**

Betaling for private indlæg skal betales på kassererens kontor om mandagen mellem kl. 18.30 -19.00.

### **Annoncer foreninger**

1/4 side 75 kr.      Format 2 eller 3  
1/2 side 125 kr.    Format 4  
1/1 side 250 kr.    Format 5

### **Takkeannoncer, dødsannoncer og indbydelser**

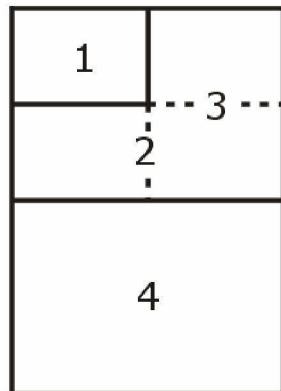
1/2 side 50 kr.      Format 4  
1/1 side 100 kr.    Format 5

### **Virksomheder: Enkelt annoncer**

1/2 side 200 kr.    Format 4  
1/1 side 300 kr.    Format 5

### **Virksomheder: Annoncer for 4 numre**

1/8 side 300 kr.    Format 1 – 45 mm x 68 mm  
1/4 side 500 kr.    Format 2 – 130 mm x 45 mm  
1/4 side 500 kr.    Format 3 – 90 mm x 68 mm  
1/2 side 750 kr.    Format 4 – 130 mm x 90 mm  
1/1 side 1500 kr.   Format 5 – 130 mm x 184 mm



5 - Hele siden

## **Gratis**

Arrangement for Nybøls borgere

Læserbreve

Indbydelse til fællesspisning på skolen



Bageriet

Kock

*Det naturlige valg*

broager

SPAREKASSE



Fordi vi er tæt på dig  
-og din hverdag



**Åbningstider:**  
**mandag - søndag**  
**8.00 - 20.00**

Tlf. nr.: 74467765

